

How to use your new Rehband Wrist Support - 7080*, 7710*, 7793*, 7910*

*different colors, sizes, thicknesses, sides



7080*



7710*



7793*



7910*

EN

Function

Gives warmth and compression to the wrist. Stabilizes and increases muscle co-ordination in the area.

Indication

Strains, wear-and-tear injuries, soft tissue overload of the hand or forearm.

Application

- 1) Place the support on the wrist.
- 2) Close all velcro fasteners.
- 3) Make sure the support sits firmly without pressing.

Important Information

- 1) If you have any questions regarding application, please contact your local dealer or your health-care practitioner.
- 2) The product is not flameproof; avoid temperatures above 120°C / 248°F.
- 3) The function of the product must not be changed or compromised; the product should only be used for its original, intended purpose.
- 4) The SBR/neoprene product-use period should not exceed 3-4 hours.
- 5) If you are allergic to heat, we advise you to use a product that does not contain SBR/neoprene.
- 6) Product 7710* is containing splints.

Washing Instructions

- 1) Close all velcro fasteners.
- 2) Remove detachable splints 7710*
- 3) Wash at 40 °C with similar colors.
- 4) Mesh laundry bag is recommended.
- 5) Stretch product while wet and let dry.
- 6) Please follow care instructions on the products care label.

SV

Funktion

Ger värme och kompression till handleden. Stabiliserar och ökar muskelkoordinationen i det området.

Används vid

Påfrestningar, slitskador, överbelastning av mjukvävnad i handen eller underarmen.

Tillämpning

- 1) Placera handledsstödet på handleden.
- 2) Stäng alla kardborreband.
- 3) Se till att handledsstödet sitter stadigt utan att trycka.

Viktig information

- 1) Om du har frågor angående användningen, kontakta din lokala återförsäljare eller din läkare/fysioterapeut.
- 2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad; undvik temperaturer över 120°C / 248°F.
- 3) Funktionen hos produkten får inte ändras eller komprometteras; produkten bör endast användas för sitt ursprungliga, avsedda ändamål.
- 4) Användningsperioden för denna SBR-/neoprenprodukt bör inte överstiga 3-4 timmar.
- 5) Om du är allergisk mot värme, råder vi dig att använda en produkt som inte innehåller SBR/neopren.
- 6) Produkt 7710* innehåller skenor.

Tvättinstruktioner

- 1) Stäng alla kardborreband.
- 2) Ta bort de löstagbara skenorna i 7710*
- 3) Tvätta på 40°C med liknande färger.
- 4) Nättvättpåse rekommenderas.
- 5) Sträck produkten medan den är våt och låt torka.
- 6) Följ skötselråden på produktens tvättmärkning.

NO

Funksjon

Gir varme og støtte til håndleddet. Stabiliserer og øker muskelkoordinasjonen i området.

Terapeutiske indikasjoner

Belastninger, slitasjeskader, overbelastning av bløtvev i hånd eller underarm.

Bruksanvisning:

- 1) Plasser støttebandasjen rundt håndleddet.
- 2) Fest alle borrelåsene.
- 3) Se til at bandasjen er godt festet, men den skal ikke stramme.

Viktig informasjon

- 1) Hvis du har spørsmål angående produktet, må du ta kontakt med din lokale forhandler eller fastlegen din.
- 2) Produktet er ikke brannsikkert, derfor må du unngå temperaturer over 120 °C / 248 °F.
- 3) Du må ikke endre på produktet. Produktet skal kun brukes til det opprinnelige, tiltenkte formålet.
- 4) Bruk av SBR / neoprenprodukter skal ikke overgå 3 til 4 timer av gangen.
- 5) Hvis du er følsom ovenfor varme, anbefaler vi at du bruker et produkt som ikke inneholder SBR / neopren.
- 6) Produkt 7710* inneholder spiler.

Vaskeanvisninger

- 1) Fest alle borrelåsene.
- 2) Ta ut spliene hvis du bruker modell 7710*.
- 3) Vaskes på 40 °C med liknende farger.
- 4) Det anbefales å bruke vaskepose.
- 5) Strekk produktet mens det er våt, og legg det til tørk.
- 6) Følg vaskeanvisningene på produktetiketten.

RU

Действие

Согревает и обеспечивает компрессию запястья. Стабилизирует и повышает координацию мышц в данном участке.

Показания к применению

Растяжения, повреждения вследствие изнашивания и разрывов, перегрузка мягких тканей руки и предплечья.

Применение

- 1) Наложить опору на запястье.
- 2) Затянуть все застежки на липучке.
- 3) Убедиться, что опора плотно лежит на запястье и не давит.

Важная информация

- 1) При наличии вопросов о применении, обратитесь к нашему местному представителю или своему семейному врачу.
- 2) Изделие не является огнеупорным; избегайте воздействия температур выше 120°C.
- 3) Нельзя изменять или модифицировать способ применения изделия; изделие необходимо использовать только по оригинальному, целевому назначению.
- 4) Не используйте изделия из СБК/неопрена в течение более, чем 3-4 часов.
- 5) Если у Вас имеется аллергия на повышенную температуру, мы рекомендуем Вам использовать изделия, не содержащие СБК/неопрен.
- 6) В изделии 7710* имеются шпалнты.

Инструкции по мытью

- 1) Затянуть все застежки на липучке.
- 2) Удалить съемные шпалнты 7710*.
- 3) Стирать при 40 °C с похожими цветами.
- 4) Рекомендуется использовать сетчатый мешок для стирки.
- 5) Придайте форму мокрому изделию и высушите его.
- 6) Соблюдайте все инструкции по уходу за изделием на этикетке.

FI

Käyttötarkoitus

Antaa lämpöä ja puristusta ranteeseen. Stabioi ja lisää lihasten koordinoitua alueella.

Käyttöperuste

Venähymät, kulumat, käden tai kynnärvarren pehmytkudoksen ylikuormitus.

Käyttöohje

- 1) Aseta tuki ranteeseen.
- 2) Kiinnitä kaikki tarrakiinnikkeet.
- 3) Varmista, että tuki pysyy tukevasti ja painamatta paikollaan.

Tärkeää tietoa

- 1) Jos sinulla on kysyttävää käytöstä, ota yhteyttä paikalliseen vähittäismyyjiin tai terveydenhuollon ammattihenkilöön.
- 2) Tuote ei ole liekinkestävä; vältä yli 120° C lämpötiloja.
- 3) Tuotteen käyttötarkoitusta ei saa muuttaa tai heikentää; tuotetta tulisi käyttää vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- 4) SBR-/neopreenituotetta ei tulisi käyttää 3-4 tuntia pitempään.
- 5) Jos olet allerginen lämmölle, suosittelemme käyttämään tuotetta joka ei sisällä SBR/neopreenia.
- 6) Tuote 7710* sisältää lastoja.

Pesuohjeet

- 1) Kiinnitä kaikki tarrakiinnikkeet.
- 2) Poista irrotettavat lastat tuotteesta 7710*
- 3) Pese 40 asteessa samanlaisten värien kanssa.
- 4) Verkkopesupussi suositeltava.
- 5) Venytä tuotetta märkänä ja anna kuivua.
- 6) Noudata tuotemerkintöjen hoito-ohjeita.

DE

Zweck

Verleiht dem Handgelenk Wärme und Druck. Stabilisiert und stärkt die Muskelkoordination in diesem Bereich.

Indikationen

Zerrungen, Verschleißverletzungen, Überanstrengung des Weichgewebes von Hand oder Unterarm.

Anwendung

- 1) Legen Sie die Stütze über das Handgelenk.
- 2) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 3) Stellen Sie sicher, dass die Stütze fest sitzt ohne zu drücken.

Wichtige Informationen

- 1) Sollten Sie irgendwelche Fragen haben in Bezug auf Anwendung, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder Ihren Hausarzt.
- 2) Das Produkt ist nicht feuerfest. Vermeiden Sie Temperaturen über 120 °C.
- 3) Das Produkt darf nicht zweckfremdet oder beeinträchtigt werden und sollte ausschließlich zu seinem ursprünglichen Zweck verwendet werden.
- 4) Die Nutzungsdauer des SBR/Neopren-Produkts sollte drei bis vier Stunden nicht übersteigen.
- 5) Sind Sie allergisch gegen Hitze, so empfehlen wir Ihnen ein Produkt ohne SBR/Neopren zu verwenden.
- 6) Produkt 7710* enthält Schienen.

Waschanleitung

- 1) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 2) Entfernen Sie die abnehmbaren Schienen bei 7710*
- 3) Waschen Sie bei 40 °C mit ähnlichen Farben.
- 4) Ein Waschnetz wird empfohlen.
- 5) Spannen Sie das Produkt, wenn es nass ist, und lassen Sie es trocknen.
- 6) Beachten Sie bitte die Pflegehinweise auf dem Etikett des Produkts.



Wrist_646D615_05_1701



Otto Bock Estonia AS
Punane 72/ Kuuli 8, 13619 Tallinn, Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com

Otto Bock Estonia AS has a certified Quality Management System in accordance with ISO 13485 and ISO 9001.



2017-01-02

How to use your new Rehband Wrist Support - 7080*, 7710*, 7793*, 7910*

*different colors, sizes, thicknesses, sides

DA

Funktion

Giver varme og kompression omkring håndleddet. Stabiliserer og øger muskelkoordination i området.

Indikation

Forstrækninger, slidskader, overbelastning af blødt væv i hånd eller underarm.

Anvendelse

- 1) Anbring støtten omkring håndleddet.
- 2) Luk alle velcro-spænder.
- 3) Sørg for, at støtten sidder fast uden at trykke.

Vigtige oplysninger

- 1) Hvis du har spørgsmål vedrørende anvendelsen, er du velkommen til at kontakte din lokale forhandler eller din egen læge.
- 2) Produktet er ikke brandsikkert. Undgå temperaturer over 120 °C/ 248 °F.
- 3) Produktets funktion må ikke ændres eller forringes. Produktet bør kun anvendes til sit oprindelige, tilsigtede formål.
- 4) Brug af SBR/neopren-produktet bør ikke overstige 3-4 timer.
- 5) Hvis du er overfølsom (allergisk) over for varme, anbefales det at bruge et produkt, der ikke indeholder SBR/neopren.
- 6) Produkt 7710 * er med armskiner.

Vaskeanvisninger

- 1) Luk alle velcro-spænder.
- 2) Fjern de udtagede armskiner 7710*
- 3) Vask ved 40 °C med andet med lignende farver.
- 4) Vasket anbefales.
- 5) Stræk produkter, mens det stadig er vådt og lad det tørre.
- 6) Følg omhyggeligt plejeanvisningerne på produktets plejemærkat.

PL

Działanie

Rozgrzewa i uciska nadgarstek. Stabilizuje i zwiększa koordynację mięśni dłoni.

Wskazania

Nadwyrężenia, przeciężenie tkanki miękkiej ręki i przedramienia.

Zastosowanie

- 1) Należy opaszkę na nadgarstek.
- 2) Zaciśnięć wszystkie zapięcia na rzep.
- 3) Upewnić się, że opaska jest dobrze dopasowana i nie uciska.

Ważne informacje

- 1) W razie pytań dotyczących zastosowania, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub pracownikiem służby zdrowia
- 2) Produkt nie jest ognioodporny; należy unikać temperatur powyżej 120°C/ 248°F.
- 3) Inne zastosowania niż wymienione powyżej są niedozwolone; produkt należy stosować tylko zgodnie z jego pierwotnym, zamierzonym przeznaczeniem
- 4) Czas użytkowania produktu zawierającego SBR lub neopren nie powinien przekraczać 3-4 godzin.
- 5) W przypadku nadwrażliwości na ciepło, zaleca się stosowanie produktów nie zawierających SBR lub neopren.
- 6) Produkt nr 7710* zawiera szyny.

Instrukcja czyszczenia

- 1) Zapiąć wszystkie rzepy.
- 2) Wyjąć odłączne szyny 7710*
- 3) Prać w 40°C z podobnymi kolorami.
- 4) Zaleca się użycie woreczka do prania.
- 5) Rozciągnąć mokry produkt i pozostawić do wyschnięcia.
- 6) Należy postępować zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce produktu.

IT

Funzione

Scalda e sostiene il polso. Stabilizza ed aumenta la coordinazione dell'articolazione.

Indicatio per

Strappi, abrasioni e tagli, appesantimento dei tessuti molli della mano e dell'avambraccio.

Applicazione

- 1) Applicare il tutore sul polso
- 2) Chiudere i cinturini di feltro.
- 3) Assicurarsi che il tutore sia ben fermo, ma che non stringa troppo.

Importante

- 1) Per qualsiasi domanda circa l'applicazione, si prega di contattare il rivenditore locale o il proprio medico di fiducia.
- 2) Il prodotto non è ignifugo: non esporre a temperature superiori ai 120°C/ 248°F.
- 3) Non modificare o compromettere la funzionalità del prodotto. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli indicati.
- 4) Il prodotto in SBR/neoprene non dovrebbe essere utilizzato per più di 3-4 ore.
- 5) In caso di sensibilità al calore, si consiglia di non utilizzare prodotti che contengono SBR/neoprene.
- 6) Il prodotto contiene stecche 7710*.

Istruzioni per il lavaggio

- 1) Chiudere i cinturini di feltro.
- 2) Rimuovere le stecche 7710*
- 3) Lavare a 40 °C con capi dello stesso colore.
- 4) Si consiglia l'impiego di un sacchetto a rete per il bucato.
- 5) Stendere il prodotto ancora bagnato e lasciare asciugare.
- 6) Si prega di attenersi alle istruzioni indicate sulla targhetta del prodotto.

TR

İşlevi

Bileği sıcak tutar ve basınç uygular. Bölgedeki kas koordinasyonunu dengeler ve arttırır.

Belirtiler

Kasılmalar, yıpranma ve aşınma kaynaklı zedelenmeler, el veya ön kolda yumuşak doku zorlanmaları.

Kullanım

- 1) Desteği bilek bölgesine yerleştirin.
- 2) Tüm cırt cırt bantları kapatın.
- 3) Desteğin baskı oluşturmadan sıkıca yerleştiğinden emin olun.

Önemli Bilgiler

- 1) Kullanım hakkındaki sorularınız için lütfen yerel tedarikçinizle veya sağlık hizmetleri uzmanınızla iletişime geçin.
- 2) Ürün, alev dayanıklı değildir; 120°C/ 248°F üzerindeki ısılardan uzak tutun.
- 3) Ürünün işlevi değiştirilmemeli veya bozulmamalıdır; ürün sadece esas amacına uygun olarak kullanılmalıdır.
- 4) SBR/neopren ürünün kullanım süresi 3-4 saati aşmamalıdır.
- 5) İsi alerjiniz varsa, SBR/neopren içermeyen bir ürün kullanmanızı tavsiye ederiz.
- 6) 7710* kodlu ürün destekleyici çubuklar içermektedir.

Yıkama Talimatları

- 1) Tüm cırt cırt bantları kapatın.
- 2) 7710* kodlu üründe, sökülebilir destek çubuklarını çıkarın.
- 3) 40 °C ısıda benzer renklerle yıkayın.
- 4) Çamaşır filesi kullanılması tavsiye edilir.
- 5) Ürünü ıslakken yayararak açın ve kuruması için bırakın.
- 6) Lütfen ürün bakım etiketinde bulunan bakım talimatlarını izleyin.

NL

Functie

Geeft warmte en druk aan de pols. Stabiliseert en verhoogt de spiercoördinatie in de omgeving.

Indicatie

Verrekkingen, slijtageverwondingen, overbelasting van het zachte weefsel van de hand of onderarm.

Aanbrenging

- 1) Plaats de steun op de pols.
- 2) Sluit alle velcrosluitingen.
- 3) Zorg ervoor dat de steun stevig past zonder te drukken.

Belangrijke Informatie

- 1) Gelieve uw lokale verdeler of uw gezondheidszorg-beoefenaar te contacteren, mocht u vragen hebben over de aanbrenging.
- 2) Het product is niet vuurvast; vermijd temperaturen boven 120° C/248° F.
- 3) De functie van het product mag niet gewijzigd of in gevaar gebracht worden; het product mag enkel gebruikt worden voor diens originele, voorgenomen doel.
- 4) De SBR/neopreen productgebruik periode mag 3-4 uur niet overschrijden.
- 5) Wanneer u aan hitte allergisch bent, raden we u aan een product te gebruiken dat geen SBR/neopreen bevat.
- 6) Product 7710* bevat spalken.

Wasinstructies

- 1) Sluit alle velcrosluitingen.
- 2) Verwijder afneembare spalken 7710*
- 3) Wassen op 40 °C met gelijkaardige kleuren.
- 4) Waszak met mazen wordt aanbevolen.
- 5) Rek het product uit terwijl het nat is en laat het drogen.
- 6) Gelieve de verzorgingsinstructies, vermeld op het verzorgingsetiket van het product, te volgen.

FR

Fonction

Réchauffe et comprime le poignet. Stabilise et augmente la coordination musculaire dans cette zone.

Indications

Tensions, blessures dues à la fatigue, surcharge des tissus mous de la main ou de l'avant-bras.

Application

- 1) Placez le support sur le poignet.
- 2) Fermez toutes les attaches velcro.
- 3) Assurez-vous que le support repose d'une manière ferme sans presser.

Informations importantes

- 1) Si vous avez des questions concernant l'application, veuillez contacter votre revendeur local ou votre professionnel de la santé.
- 2) Le produit n'est pas ignifuge; évitez les températures supérieures à 120 °C.
- 3) Le fonctionnement du produit ne doit pas être modifié ou altéré; le produit ne doit être utilisé que pour l'usage initial pour lequel il a été conçu.
- 4) La période d'utilisation du produit en SBR/neoprene ne doit pas dépasser 3 à 4 heures.
- 5) Si vous êtes allergique à la chaleur, nous vous conseillons d'utiliser un produit ne contenant pas de SBR/neoprene.
- 6) Le produit 7710* contient des attelles.

Instructions de lavage

- 1) Fermez toutes les attaches velcro.
- 2) Retirez les attelles détachables du 7710*
- 3) Lavez à 40 °C avec des couleurs similaires.
- 4) Un sac lave-linge est recommandé.
- 5) Étirez le produit pendant qu'il est mouillé et laissez sécher.
- 6) Veuillez suivre les consignes d'entretien sur l'étiquette correspondante des produits.

HR

Funkcija

Grije i podržava ručni zglob. Stabilizira i povećava koordinaciju mišića u tom području.

Indikacije

Istegnuća, ozljede nastale uslijed preopterećenosti i istrošenosti, prenaprezanje mekog tkiva ruke ili podlaktice.

Primjena

- 1) Stavite steznik na ručni zglob.
- 2) Zatvorite sve podesive čičak trake.
- 3) Provjerite je li steznik čvrsto namješten oko ruke, bez da vas pritiska.

Važne napomene

- 1) Imate li pitanja u vezi s primjenom, molimo kontaktirati svojeg lokalnog distributera ili liječnika.
- 2) Proizvod nije vatrootporan, izbjegavajte temperature iznad 120 °C.
- 3) Funkcija proizvoda ne smije se mijenjati niti ugrožavati, proizvod bi se trebao koristiti samo u svoju izvorno namijenjenu svrhu.
- 4) Proizvod napravljen od SBR/neoprena ne bi se trebao koristiti dulje od 3-4 sata.
- 5) Ako ste alergični na toplinu, savjetujemo vam da koristite proizvod koji ne sadržava SBR/neopren.
- 6) Proizvod 7710* sadržava udlage.

Upute za pranje

- 1) Zatvorite sve čičak trake.
- 2) Uklonite odvojive udlage 7710*.
- 3) Perite na 40 °C s tkaninama sličnih boja.
- 4) Preporučuje se korištenje mrežaste vrećice za zaštitu pri pranju.
- 5) Dok je proizvod mokar, rastegnite ga i ostavite da se osuši.
- 6) Slijedite upute za održavanje na etiketi proizvoda.



Wrist_646D815_05_1701



Otto Bock Estonia AS
Punane 72/ Kuuli 8, 13619 Tallinn, Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com

Otto Bock Estonia AS has a certified Quality Management System in accordance with ISO 13485 and ISO 9001.



2017-01-02

How to use your new Rehband Wrist Support - 7080*, 7710*, 7793*, 7910*

*different colors, sizes, thicknesses, sides

HU

Rendeltetés

Melegíti és szorítja a csuklót. Stabilizálja és erősíti az érintett területen az izom-koordinációt.

Javallat

A kéz vagy az alsókar húzódásai, kopás-szakadásos sérülései vagy lágy szöveteinek túlterhelése esetén.

Alkalmazás módja

- 1) Helyezze a szorítót a csuklóra.
- 2) Zárja az összes tépőzárát.
- 3) Biztosítsa, hogy a szorító stabilan, de elszorítás nélkül legyen a kezén.

Fontos információ

- 1) Ha az alkalmazással kapcsolatban kérdése merülne fel, akkor kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy saját orvosával, egészségügyi szakemberével.
- 2) A termék nem lánghálló; kerülje a 120 °C/ 248°F feletti hőmérsékletet vele.
- 3) A termék rendeltetését ne módosítsa vagy akadályozza; a terméket kizárólag eredeti rendeltetésének megfelelően használja.
- 4) Az SBR/neoprén termékek használati ideje nem lépheti túl a 3 - 4 órát.
- 5) Ha allergiás a hőre, akkor javasoljuk ne használjon SBR-/neoprén tartalmú terméket.
- 6) A 7710*-es kódú termék merevítést tartalmaz.

Mosási utasítások

- 1) Zárja be az összes tépőzárát.
- 2) Vegye le a levehető merevítéseket 7710*.
- 3) Mossa 40 °C-on hasonló színű termékekkel.
- 4) Mosásához hálós mosózsák használatát javasoljuk.
- 5) Nedvesen fesszítse ki a terméket, és hagyja azt így megszáradni.
- 6) Kövesse a termék ápolási címkéjén található utasításokat.

PT

Função

Aquece e comprime o pulso. Estabiliza e aumenta a coordenação muscular na zona.

Indicação

Distensões, lesões por desgaste físico, sobrecarga dos tecidos moles da mão e do antebraço.

Colocação

- 1) Coloque o apoio no pulso.
- 2) Feche todos os fechos de velcro.
- 3) Certifique-se de que o suporte está firme sem pressionar.

Informações importantes

- 1) Se tem dúvidas quanto à colocação, contacte o seu revendedor local ou técnico de saúde.
- 2) Este produto não é resistente ao fogo, evite temperaturas acima dos 120°C/ 248°F.
- 3) A função do produto não deve ser alterada ou comprometida, o produto deve ser apenas utilizado para o seu fim original pretendido.
- 4) O período de utilização de produtos SBR/neopreno não deve exceder as 3-4 horas.
- 5) Se tem alergia ao calor, aconselhamo-lo a utilizar um produto que não contenha SBR/neopreno.
- 6) O produto 7710* contém talas.

Instruções de lavagem

- 1) Feche todos os fechos de velcro.
- 2) Remova todas as talas 7710* removíveis
- 3) Lave a 40 °C juntamente com cores similares.
- 4) Recomenda-se a utilização de um saco de rede.
- 5) Estique o produto enquanto estiver molhado e deixe secar.
- 6) Por favor, siga cuidadosamente as instruções na etiqueta do produto.

ES

Finalidad

Proporciona calor y sujeción a la muñeca. Estabiliza e incrementa la coordinación muscular en la zona de sujeción.

Indicación

Esguinces, roturas fibrilares, sobrecargas en los tejidos blandos de la mano o el antebrazo.

Modo de empleo

- 1) Sitúe el soporte alrededor de la muñeca.
- 2) Ajuste los cierres de velcro.
- 3) Sin apretar, asegúrese de que la muñequera está debidamente ajustada.

Información importante

- 1) Para cualquier consulta respecto a su modo de empleo, le rogamos que contacte con su distribuidor local o que consulte a un profesional sanitario cualificado.
- 2) Este producto no es ignífugo. Manténgalo a distancia de temperaturas superiores a los 120°C/ 248°F.
- 3) El producto debe ser empleado exclusivamente para su finalidad original que no debe ser alterada o modificada.
- 4) El empleo de productos de caucho SBR/neopreno no debe exceder las 3-4 horas.
- 5) Si es usted alérgico al calor, le recomendamos emplear productos que no contengan caucho SBR/neopreno.
- 6) El modelo 7710* contiene férulas.

Instrucciones de lavado

- 1) Ajuste los cierres de velcro.
- 2) Retire las férulas extraíbles (modelo 7710*).
- 3) Lávela a 40 °C junto a tejidos de similar color.
- 4) Es aconsejable lavarla dentro de una bolsa de lavado.
- 5) Estire la muñequera mientras esté húmeda y déjela secar.
- 6) Siga las indicaciones que aparecen en la etiqueta de cuidado del producto.

ET

Funktsioon

Soojendab ja toestab rannet. Stabiliseerib ja parandab lihaste koordinatsiooni selles piirkonnas.

Näidustus

Venitused, liigeste kulumine, käe ja käsivarre pehmete kudede ülekoormus.

Paigaldamine

- 1) Aseta tugi randmele.
- 2) Sulge kõik takjakinnitused.
- 3) Veendu, et tugi on kindlalt paigas ega pigista.

Ouline info

- 1) Kui sul on mistahes küsimusi seoses toe paigaldamisega, palun võta ühendust toote kohaliku esindaja või oma tervise-spetsialistiga.
- 2) Toode ei ole tulekindel: väldi temperatuure üle 120 °C / 248 °F.
- 3) Toote funktsiooni ei tohi muuta ega kohandada: toodet tohib kasutada ainult algupärasele, selleks ettenähtud eesmärgil.
- 4) SBR/neopreen-materjalist toote kasutamise periood ei tohi ületada 3-4 tundi.
- 5) Kui oled allergiline kuumusele, soovime kasutada toodet, mis ei sisalda SBR/neopreeni.
- 6) Toode 7710* sisaldab lahaseid.

Pesemise juhised

- 1) Sulge kõik takjakinnitused.
- 2) Eemalda eemaldatavad lahased (7710*).
- 3) Pese 40 °C juures koos sama värvielemetega.
- 4) Soovitatav on kasutada võrgust pesukotti.
- 5) Venita toode niiskena sirgeks ja aseta kuivama.
- 6) Palun järgi hooldusjuhiseid toote hooldusetiketil.

LV

Iedarbība

Silda un saspiež plaukostas locītavu. Stabilizē un uzlabo blakus esošo muskuļu koordināciju.

Indikācijas

Sastiepumi, locītavu nolietojuma izraisīti ievainojumi, rokas vai apakšdelma miksto audu pārslodze.

Lietošana

- 1) Uzlieciet atbalstu uz plaukostas locītavas.
- 2) Aizveriet Velcro savilcējus.
- 3) Pārlicinieties, ka atbalsts turas stingri un nespiež.

Svarīga informācija

- 1) Ja jums rodas kādi jautājumi par produkta lietošanu, sazinieties ar tā vietējo izplatītāju vai savu ārstu.
- 2) Šis produkts nav ugunsdrošs; nepakļaujiet to temperatūrai, kas augstāka par 120°C/ 248°F.
- 3) Šī produkta pielietojumu nedrīkst mainīt vai pārkāpt; šis produkts ir jālieto tikai atbilstoši paredzētajam nolūkam.
- 4) SBR/neopreņa produkta lietošanas ilgums nedrīkst būt ilgāks par 3-4 stundām.
- 5) Ja jums ir alerģiska reakcija pret siltumu, ieteicams lietot produktu, kas nesatur SBR/neopreņu.
- 6) Produkts 7710* satur šinas.

Mazgāšanas norādījumi

- 1) Aizveriet visus Velcro savilcējus.
- 2) Izņemiet šinas 7710*
- 3) Mazgājiet 40 °C temperatūrā kopā ar līdzīgas krāsas apģērbus.
- 4) Ieteicams izmantot veļas maisiņu.
- 5) Slapju produktu nostiepiet un ļaujiet tam izžūt.
- 6) Sekojiet uz produkta etiķetes minētajiem kopšanas norādījumiem.

BG

Предназначение

Затопля и стяга китката. Стабилизира и повишава мускулната координация в областта.

Употреба

При навяхвания, при продължителни натоварвания и наранявания, както и претоварвания на дланта и предмишницата.

Начин на употреба

- 1) Сложете навитника на китката
- 2) Закопчайте всички велкро закопчалки
- 3) Уверете се, че навитникът е поставен стабилно без да оказва силно притискване

Важна информация

- 1) В случай, че имате въпроси относно наина на приложение, моля обрънете се към местния доставчик или вашият личен лекар.
- 2) Продуктът не е огнеустойчив; избягвайте температури над 120°C/ 248°F.
- 3) Функцията на продукта не трябва да бъде променяна; продуктът трябва да се използва само по предназначение.
- 4) Употребата на SBR/неопреновия продукт не трябва да превишава 3-4 часа.
- 5) В случай, че сте алергични към горещина, ви препоръчваме да използвате продукт, който не съдържа SBR/неопрен.
- 6) Продукт 7710* съдържа шини.

Инструкции при пране

- 1) Закопчайте всички велкро закопчалки.
- 2) Извадете шините от модел 7710*.
- 3) Перете при температура от 40 °C със сходни цветове.
- 4) Препоръчва се употребата на мрежеста чантичка за перални машини.
- 5) Опиъте продукта докато е мокър и поставете да изсъхне.
- 6) Следвайте инструкциите на етикета на продукта.

IS

Tilgangur

Stydur við únlíðinn og heldur hita á honum. Kemur jafnvægi á að eykur samhæfingu vöðva á svæðinu.

Ábending

Ofreynsla, slit, meiðslí vegna of mikils álags á mjúkvæfi í hönd eða framhandlegg.

Notkun

- 1) Setjið spelkuna við únlíðinn.
- 2) Lokaðu öllum frönsku rennilásunum.
- 3) Passaðu að spelkan sitji þétt án þess að vera of þröng.

Mikilvægar upplýsingar

- 1) Hafir þú einhverjar spurningar varðandi notkun vörunnar skaltu hafa samband við nálægan söluaðila eða heilbrigðis-starfsmann þinn.
- 2) Varan er ekki eldtraust, forðastu hita yfir 120°C/ 248°F.
- 3) Ekki má breyta eða fórna tilgangi vörunnar, aðeins má nota vöruna í sínum upphaflega tilgangi.
- 4) Ekki ætti að nota SBR/neoprene-gervigúmmi vöruna lengur en 3-4 klukkutíma í einu.
- 5) Ef þú hefur ofnæmi fyrir hita ráðleggjum við þér að nota vöru sem inniheldur ekki SBR/neoprene-gervigúmmi.
- 6) Vara 7710* inniheldur spelkur.

Þvottaleiðbeiningar

- 1) Lokaðu öllum frönskum rennilásunum.
- 2) Fjarlægðu lausu spelkuna 7710*
- 3) Þvoðu við 40 °C með svipuðum litum.
- 4) Ráðlegt er að nota þvottaskjóðu.
- 5) Teygðu á vörunni á meðan hún er blaut og láttu hana þorna.
- 6) Fylgdu leiðbeiningum á meðhöndlunarmiðanum í vörunni.



Wrist_646DB15_05_1701



Otto Bock Estonia AS
Punane 72/ Kuuli 8, 13619 Tallinn, Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com

Otto Bock Estonia AS has a certified Quality Management System in accordance with ISO 13485 and ISO 9001.



2017-01-02

How to use your new Rehband Wrist Support - 7080*, 7710*, 7793*, 7910*

*different colors, sizes, thicknesses, sides

EL

Λειτουργία

Παρέχει θερμότητα και πίεση στον καρπό. Σταθεροποιεί και αυξάνει τον μυϊκό συντονισμό στην περιοχή.

Ένδειξη

Θλάσεις, τραυματισμοί λόγω φυσιολογικής εκφύλισης, ελαφρά ιστική υπερφόρτιση του χεριού ή του βραχίονα.

Χρήση

- 1) Τοποθετήστε το στήριγμα στον καρπό.
- 2) Κλείστε όλες τις ενώσεις τύπου Velcro (σκρατς).
- 3) Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα καρπού εφαρμόζεται σφιχτά χωρίς να πιέζει.

Σημαντικές πληροφορίες

- 1) Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με την χρήση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας πωλητή ή επαγγελματία υγείας.
- 2) Το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στη φωτιά, αποφύγετε θερμοκρασίες άνω των 120°C/ 248°F.
- 3) Η λειτουργία του προϊόντος δεν πρέπει να μεταβάλλεται ή να προσαρμόζεται: το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον αρχικό του σκοπό.
- 4) Ο χρόνος χρήσης του προϊόντος SBR/νεοπρένιου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 3-4 ώρες.
- 5) Εάν είστε αλλεργικός στη θερμότητα, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν που δεν περιέχει SBR/νεοπρένιο.
- 6) Το προϊόν 7710* περιλαμβάνει νάρθηκες.

Οδηγίες Πλυσίματος

- 1) Κλείστε όλες τις ενώσεις τύπου Velcro (σκρατς).
- 2) Βγάλτε τους αφαιρούμενους νάρθηκες 7710*
- 3) Πλύντε στους 40 °C με παρόμοια χρώματα.
- 4) Συνιστάται η χρήση ειδικού προστατευτικού σάκου πλυσίματος.
- 5) Τεντώστε το προϊόν όσο είναι υγρό και αφήστε το να στεγνώσει.
- 6) Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες φροντίδας της ετικέτας φροντίδας των προϊόντων.

SK

Funkcia

Komprimuje a hreje zápästie. Stabilizujú a zvyšuje svalovú koordináciu v zóne.

Indikácia

Výrony, natiahnuté a poranené väzy, preťaženie tkaniva ruky alebo predlaktia.

Použitie

- 1) Nasuňte bandáž.
- 2) Zatvorte všetky suché zipsy.
- 3) Uistite sa, že sa bandáž nepohybuje, avšak ani netlačí.

Dôležité informácie

- 1) Ak máte otázky o použití, kontaktujte vášho miestneho predajcu alebo lekára.
- 2) Produkt nie je ohňovzdorný. Nevystavujte teplotám nad 120°C/ 248°F.
- 3) Nepoužívajte na iné účely a neohrozujte funkciu bandáže. Produkt používajte len na pôvodne určené účely.
- 4) Doba použitia SBR/neoprénového produktu by nemala prekročiť 3-4 hodiny.
- 5) V prípade alergie na teplo, odporúčame používať produkt, ktorý neobsahuje SBR/neoprénu.
- 6) Produkt 7710*obsahuje fixačnú dlahu.

Návod na čistenie

- 1) Zatvorte všetky suché zipsy.
- 2) Vyberte odnímateľnú fixačnú dlahu 7710*
- 3) Perte pri teplote 40 °C s podobnými farbami.
- 4) Odporúčame vložiť do sieťky na pranie.
- 5) Napnite produkt, kým je mokrý, a nechajte usušiť.
- 6) Postupujte podľa pokynov na ošetrovanie produktu uvedené na etikete.

CS

Funkce

Poskytuje teplo a kompresi zápěstí. Stabilizuje a zlepšuje koordinaci v místě.

Indikace

Namožení, výrony, přetížení měkkých tkání ruky nebo předloktí.

Použití

- 1) Ortézu přiložte na zápěstí.
- 2) Nalepte všechny suché zipy.
- 3) Ujistěte se, že ortéza pevně sedí a netlačí.

Důležité informace

- 1) Pokud máte jakékoli dotazy týkající se použití, obraťte se prosím na svého místního prodejce nebo na svého lékaře.
- 2) Výrobek není nehořlavý - nevystavujte jej teplotám nad 120 °C.
- 3) Není dovoleno měnit nebo omezovat funkci výrobku. Výrobek smí být používán pouze k jeho původnímu, zamýšlenému použití.
- 4) Doba používání výrobku z pěny SBR/neoprénu nesmí přesáhnout 3-4 hodiny.
- 5) Pokud trpíte alergií na teplo, doporučujeme používat výrobek bez obsahu SBR/neoprénu.
- 6) Výrobek 7710* obsahuje dlahy.

Pokyny pro čištění

- 1) Nalepte všechny suché zipy.
- 2) Vyměňte vymímatelné dlahy 7710*
- 3) Perte na 40 °C s prádlem podobných barev.
- 4) Doporučujeme používat vložít do sítky na praní jemného prádla.
- 5) Ještě mokrý výrobek natáhněte a nechte uschnout.
- 6) Dodržujte prosím pokyny pro ošetřování uvedené na etiketě výrobku.

KO

기능

손목을 따뜻하게 해주고 조여줍니다. 손목 부위의 근육 공동 작용을 안정시키고 증가시킵니다.

적용

변형, 마모에 따른 부상, 손과 팔목 연조직 과부하.

사용방법

- 1) 보호대를 손목 위에 놓으세요.
- 2) 벨크로 패스너를 전부 덮으세요.
- 3) 누르지 않는 상태에서 보호대가 단단히 자리 잡았는지 확인하세요.

주요 정보

- 1) 사용방법에 대한 질문사항이 있으면 해당지역 판매업자 또는 건강관리 전문의와 상의하세요.
 - 2) 본 제품은 내화성이 아닙니다. 온도가 120°C/ 248°F를 넘지 않도록 주의하세요.
 - 3) 본 제품의 기능은 변할 수 없고 아무 증상에 사용해서는 안됩니다. 본 제품은 오로지 본 제품의 원래 목적과 의도한 용도로만 사용되어야 합니다.
 - 4) SBR/네오프렌 제품의 사용 기간은 절대 3-4시간을 초과할 수 없습니다.
 - 5) 열 알러지가 있는 사람은 SBR/네오프렌을 포함하지 않은 제품을 사용하기 바랍니다.
 - 6) 모델 7710*에는 부속이 포함되어 있습니다.
- ### 씻을 때 주의사항
- 1) 모든 벨크로 패스너를 덮으세요.
 - 2) 모델 7710*의 경우 부속을 분리해서 제거하세요.
 - 3) 유사한 색깔로 40 °C 에서 씻으세요.
 - 4) 빨래망을 사용하도록 권장합니다.
 - 5) 제품이 젖어 있는 동안 펴서 말리세요.
 - 6) 제품관리 안내 라벨의 지시사항을 준수하세요.

ZH

功能

保暖并压缩手腕。稳定并增加该区域的肌肉协调。

指示

手或前臂扭伤、磨损伤痛、软组织负荷过重。

应用

- 1) 将支撑物置于手腕上。
 - 2) 合上所有维可牢尼龙紧固件。
 - 3) 确保支撑物安放稳固，没有压迫。
- ### 重要信息
- 1) 如果您有关于应用方面的任何问题，请联系您的当地区域经销商或您的保健医师。
 - 2) 此产品不防火；避免温度高于 120°C/ 248°F。
 - 3) 不得改变或危害此产品的功能；此产品仅能用于最初的预期用途。
 - 4) 丁苯橡胶/氯丁橡胶产品的使用周期不能超过 3-4 小时。
 - 5) 如果您对高温过敏，我们建议您使用不含丁苯橡胶/氯丁橡胶的产品。
 - 6) 产品 7710* 带有夹板。

洗涤说明

- 1) 合上所有维可牢尼龙紧固件。
- 2) 去掉可拆卸的夹板 7710*。
- 3) 40 °C 水温洗涤，近色可共洗。
- 4) 建议使用网袋洗衣袋。
- 5) 在湿的状态下伸展产品，让其变干。
- 6) 请遵照产品使用须知标签上的使用说明。

JA

機能

手首に熱と圧縮を加えます。手首や周辺の筋肉の動きを安定させます。

症状

筋肉の断裂による凝固や手首・前腕の過負荷による軟組織の疲労損傷が起きた時

使用方法

- 1) 手首にサポーターを載せる
- 2) マジックテープを締める
- 3) 緩みがないかを確認する

注意

- 1) 使用方法がわからない場合は販売者や医師に相談すること。
- 2) 本商品は耐炎性ではありません。120°C以上の熱は避けましょう。
- 3) 本製品は元の意図した目的のみ使用してください。
- 4) 3～4時間以上の使用は控えてください。
- 5) 熱にアレルギーがある方はSBR/ネオプレンを含む商品を使用しないでください。

6) 商品番号 7 7 1 0 * は添え木が含まれております。

お手入れ

- 1) マジックテープを全て外す。
- 2) 7 7 1 0 * の場合、添え木も外す。
- 3) 4 0 °C の水で同系色と洗浄
- 4) メッシュ製の選択袋に入れることをおすすめします。
- 5) 濡れている間は伸ばして乾燥させてください。
- 6) 商品についているラベルに書いてある手順をお読みください。

AR

الوظيفة

يهد الرسغ بالحرارة والضغط، ويحافظ على اتزان تناسق العضلات في المنطقة ويبيد منه.

دواعي الاستخدام

الالتواءات وإصابات التمزق والتحميل المفرط على اليد أو الساعد.

كيفية الاستخدام

- 1) ضع الدعامة على الرسغ.
- 2) اغلق كل لاصقات فيلكرو.
- 3) تأكد من ثبات الدعامة بدون ضغط.

معلومات هامة

- 1) إن كانت لديك أية أسئلة تتعلق بكيفية الاستخدام، فمن فضلك اتصل بالبالغ المحلي أو أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.
- 2) المنتج غير مقاوم للاشتعال: تجنب درجات الحرارة التي تتخطى 120 درجة مئوية أو 248 درجة فهرنهايت.
- 3) يجب ألا تُغير وظيفة المنتج أو يساء استخدامها، بحيث يجب ألا يُستخدم المنتج سوى لغرضه الأصلي المنوط به.
- 4) يجب ألا تتخطى مدة استخدام منتج إس بي آر/نيوبرين 3-4 ساعات.

5) إن كنت مصابًا بحساسية الحرارة، فننصحك باستخدام منتج لا يحتوي على إس بي آر/نيوبرين.

6) يحتوي المنتج 7710* على جبائر.

إرشادات الغسيل

- 1) اغلق كل لاصقات فيلكرو.
- 2) أزل الجبائر القابلة للفك للـ 7710*.
- 3) اغسل عند درجة حرارة 40 مئوية مع ألوان مماثلة.
- 4) يُنصح باستخدام كيس غسيل شبكي.
- 5) ابسط المنتج أثناء ابتلاله حتى يجف.
- 6) من فضلك اتبع إرشادات الرعاية الموجودة بملصق الرعاية الخاص بالمنتج.



Wrist_646D815_05_1701



Otto Bock Estonia AS
Punane 72/ Kuuli 8, 13619 Tallinn, Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com

Otto Bock Estonia AS has a certified Quality Management System in accordance with ISO 13485 and ISO 9001.



2017-01-02